



Comune di Francavilla



Dipartimento di Studi Comparati  
Dipartimento di Studi Classici dall'Antico al Contemporaneo



ISTITUTO PER GLI STUDI ADRIATICI  
Pescara  
Fondazione Ernesto Giammarco



Filozofski Fakultet, Odsjek za Talijanski  
jezik i književnost



Grad Split

# V° Convegno di Cultura Interadriatica V. Međunarodni skup jadranske kulture

**Adriatico: dal mondo  
antico all'eredità  
moderna**

**Francavilla al Mare**  
Convento Michetti

**15 giugno 2010**

**Jadran: od Antike  
do suvremenog  
nasljeđa**

**Split**

ORGANIZZATO DALL'UNIVERSITÀ E DAL COMUNE DI SPALATO  
IN COLLABORAZIONE CON LA  
FONDAZIONE ERNESTO GIAMMARCO DI PESCARA

Državni arhiv u Splitu, Glagoljaška

**16-18 giugno 2010**

Scaffale attrezzi di F.P. Michetti, Francavilla al Mare - Foto Antonio Lucifero

Studio di F.P. Michetti, Francavilla al Mare - Foto Antonio Lucifero



***V° Convegno di Cultura Interadriatica/  
V. Međunarodni skup jadranske kulture***

***Adriatico: dal mondo antico  
all'eredità moderna  
Jadran: od Antike do suvremenog  
nasljeđa***

*Francavilla al Mare, 15 giugno 2010  
Split, 16-18 giugno 2010*

## *Programma /Program:*

**14 giugno, Pescara, Libreria Edison, via Carducci 102/104**

**18.00** Presentazione del volume/Predstavljanje knjige: *Il «verbo del mare». L'Adriatico nella letteratura I – Antichi prodromi, riletture moderne* di Marilena Giammarco, Edizioni Palomar, Bari 2009

Intervengono/Sudjeluju:

**Gian Mario Anselmi**, Università di Bologna – Segretario Nazionale ADI

**Lorenzo Braccesi**, Università di Padova – Presidente ISAd

**Vincenzo De Caprio**, Università della Tuscia – Presidente CIVR

Introduce/Uvodni govor: **Raffaele Cavalluzzi**, Università di Bari – Presidente CUTAMC

**15 giugno, Francavilla al Mare, Convento Michetti**

**9.30** – Saluto del Sindaco, Avv. Nicolino Di Quinzio/Pozdravni govori

Presiede/Predsjedava **Gian Mario Anselmi**, Università di Bologna

**10.00** Prolusione di **Lorenzo Braccesi**, Università di Padova: *La leggenda troiana tra antico e moderno*

**10.30** **Umberto Bultrighini**, Università di Chieti-Pescara: *L'ignoto appetibile. Forme mentali greche e Adriatico*

**11.00** **Luisa Mucciante**, Università di Chieti-Pescara: *Aspetti dell'interlingua di immigrati albanofoni nel teramano*

Presidente /Predsjedava **Vitilio Masiello**, Università di Bari

**11.30 Pasquale Guaragnella**, Università di Bari: *Sarpi e le questioni adriatiche*

**12.00 Stevka Šmitran**, Università di Teramo: *Tre poesie popolari sugli uscocchi*

**12.30 Srećko Jurišić**, Sveučilište u Splitu: *Adriatico: il mito nella prosa dannunziana (1882-1900)*

**13.00-15.00** – *Pausa pranzo/Stanka za ručak*

**15.00** Visita al Museo “Francesco Paolo Michetti” e alla Chiesa di S. Maria Maggiore (arch. Ludovico Quaroni) con opere del Maestro Pietro Cascella

**16.30** Partenza in pullman per Ancona

**18.30** Arrivo al porto di Ancona, check in e imbarco sul traghetto per Split

**20.30** Partenza per Split – pernottamento in cabina

## **Spalato, 16 giugno/ Split, 16. lipnja**

**7.00** arrivo – sosta di riposo all’Hotel Bellevue

### **Archivio di Stato/Državni Arhiv, Glagoljaška, 18**

**12.00-12.30** – Saluti delle Autorità/ Pozdravni govori

**12.30-13.00** – Concertino/ Koncert

**13.30-15.00** – *Pausa pranzo/ Stanka za ručak*

**15.00-16.30** Presidente **Lorenzo Braccesi**, Università di Padova/

Predsjedava Lorenzo Braccesi, Sveučilište u Padovi

**Vincenzo De Caprio**, Università della Tuscia: *Ugo Foscolo: dall'Adriatico al "greco mare"*

**Vittorio Roda**, Università di Bologna: *Ferrovie e stazioni adriatiche in Gabriele D'Annunzio*

**Antonio Iurilli**, Università di Palermo: *Ponti e parole sull'Adriatico: la scrittura di confine di Raffaele Nigro*

**Sebastiano Martelli**, Università di Salerno: *La narrativa di Carmine Abate. "Il mosaico del tempo grande"*

**Marilena Giammarco**, Università di Chieti-Pescara: *Leopardi e l'Adriatico. Note a margine de "L'infinito"*

**16.30-17.00** – *Pausa caffè/ Stanka za kavu*

**17.00-19.00** Presiede **Marilena Giammarco**, Università di Chieti-Pescara/ Predsjedava Marilena Giammarco, Sveučilište u Chieti-Pescara

**Bruno Bravetti**, Forum delle città dell'Adriatico e dello Ionio: *I gemellaggi fra le città strumento per far crescere la cultura della cittadinanza europea*

**Alessandro Masi**, Sede generale della "Dante Alighieri" Roma: *Concerto delle lingue d'Europa nel processo di unificazione politica dell'UE*

**Ivo Babić**, Sveučilište u Splitu: *Quanto grande è l'Adriatico?*

**Fani Celio Cega**, Museo civico di Trogir: *Talijanski ženski časopis u usporedbi sa suvremenim hrvatskim ženskim časopisima. Primjer: "Corriere delle dame" i "Gloria"*

**Rita Scotti Jurić**, *Cosa resta dell'eredità linguistica italiana in Istria*

**19.00** Concerto/Koncert

## **Spalato, 17 giugno/ Split, 17. lipnja**

**9.00-10.30** Presiede **Alessandro Masi**, Sede centrale della "Dante Alighieri" di Roma/ Predsjedava Alessandro Masi, Središnjica "Dante Alighieri" iz Rima

**Maslina Ljubičić**, Sveučilište u Zagrebu: *Škur, škure i škuribanda: etimologija i značenje u hrvatskim govorima*

**Marina Marasović-Alujević**, Sveučilište u Splitu: *Trascrizioni latine degli antroponomi croati nella Spalato altomedievale*

**Maja Bezić-Snježana Bralić**, Sveučilište u Splitu: *Mode e manie nell'italiano del nuovo millennio – Navigare necesse est*

**Magdalena Nigoević-Danijel Tonkić**, Sveučilište u Splitu: *Imenička sintagma i kategorija određenosti*

**Elvio Guagnini**, Università di Trieste: *Fantascienza, politica e fantapolitica. Una curiosa guida dell'Adriatico di Yambo*

**10.30-11.00** *Pausa caffè/ Stanka za kavu*

**11.00-12.30** Presiede **Elvio Guagnini**, Università di Trieste/ Predsjedava Elvio Guagnini, Sveučilište u Trieste

**Giovanna Scianatico**, Università di Bari: *Settecento adriatico*

**Gaetano Platania**, Università della Tuscia: *Propaganda fide e l'Oriente adriatico: viaggio nella religiosità*

**Elis Deghenghi Olujić**, Sveučilište u Puli: *Viaggi, costumi, storia, fiabe e leggende. Il mondo adriatico di Giacomo Scotti*

**Francesca De Caprio**, Università della Tuscia: *Due anni a Spalato. Lettere inedite di un italiano nell'esercito napoleonico*

**12.30-13.00** Presentazione del libro/Predstavljanje knjige:

**Marilena Giammarco**, *«Il verbo del mare». L'Adriatico nella*

*letteratura I – Antichi prodromi, riletture moderne.* Presentatori/  
Predstavljaju: **Lorenzo Braccesi, Vincenzo De Caprio.**  
Introduce/Uvodni govor: **Giovanna Scianatico**

**13.00-15.00** – *Pausa pranzo/ Stanka za ručak*

**15.00-16.30** Presiede **Maslina Ljubičić**, Sveučilište u Zagrebu/  
Predsjedava Maslina Ljubičić, Sveučilište u Zagrebu

**Antonio Sorella**, Università di Chieti-Pescara: *Francesca da Rimini: da Dante alla lettura contemporanea*

**Michelangelo Zaccarello**, Università di Verona: *Franco Sacchetti, un fiorentino di Dalmazia nel secolo XIV*

**Monica De Rosa**, Università di Chieti-Pescara: *“Il pescator dolente” di Nicola Alfonso Viti: un’ecloga piscatoria adriatica?*

**Antonela Pivac**, Sveučilište u Splitu: *Il “pessimismo dalmata” – explicatio poeticae auctorum romanticorum*

**16.30-17.00** – *Pausa caffè/ Stanka za kavu*

**17.00-18.30** Presiede **Marina Marasović-Alujević**, Sveučilište u Splitu/  
Predsjedava Marina Marasović-Alujević, Sveučilište u Splitu

**Nataša Bajić-Žarko**, Državni arhiv u Splitu: *Uzgoj vinove loze u Dalmaciji u 18. Stoljeću i tradicija uzgoja danas*

**Miroslav Rožman**, “Dante Alighieri” Split: *Il regolamento di Vincenzo Dandolo sulla pesca in Dalmazia (1808)/ Pravilnik Vincenza Dandola o ribolovu u Dalmaciji (1808)*

**Dubravka Dujmović**, Sveučilište u Splitu: *Talijanski izdavači dalmatinskih knjiga koncem 18. I u prvoj polovici 19. stoljeća*

**Ljerka Šimunković**, Sveučilište u Splitu: *L’amicizia e il carteggio tra due dalmati: Francesco Carrara e Francesco Borelli*

**18.30-19.00** Presentazione degli Atti del IV Convegno Interadriatico/ Predstavljanje Zbornika IV. Međujadranskog znanstvenog skupa – Presentatori/Predstavljaju: **Antonio Sorella, Ljerka Šimunković**

## **Spalato, 18 giugno/ Split, 18. lipnja**

**9.30-11.00** Presiede **Antonio Sorella**, Università di Chieti-Pescara/ Predsjedava Antonio Sorella, Sveučilište u Chieti-Pescara

**Ivania Petrin**, Sveučilište u Splitu: *Traduzione dei documenti storici e "teleportazione"*

**Marijana Alujević Jukić**, Sveučilište u Splitu: *Dijalektalne adaptacije Goldonijevih ribarskih svađa*

**Antonia Luketin Alfirević-Andrea Rogošić**, Sveučilište u Splitu: *Elementi di origine italiana nei crematonimi della città di Spalato*

**Katarina Dalmatin**, *Il ruolo degli stereotipi culturali nella costruzione dell'immagine della Croazia nella letteratura e pubblicistica italiana degli anni Novanta*

**11.00-11.30** – *Pausa caffè/ Stanka za kavu*

**11.30-13.00** Presiede **Ljerka Šimunković**, Sveučilište u Splitu/ Predsjedava Ljerka Šimunković, Sveučilište u Splitu

**Joško Božanić**, Sveučilište u Splitu: *Memento baštinicima Jadranskog arhipelaga*

**Maria Lucia De Nicolò**, Università di Bologna: *Viaggi e commerci in Adriatico nei primi secoli dell'età moderna*

**Nikica Mihaljević**, Sveučilište u Splitu: *(Ne)sklad čovjeka i*



*prirede: otuđenje likova u dva Tozzijeva romana*

**Bruna Horović-Vuković**, Državni arhiv u Splitu: *Nastanak zemljišnog katastra u Dalmaciji i njegova uporabna vrijednost danas*

## **Discussione**

**13.30** – *Pausa pranzo/ Stanka za ručak*

Pomeriggio libero/ Slobodno poslijepodne

**18.30** check in e imbarco sul traghetto per Ancona

**20.30** partenza per Ancona – pernottamento in cabina

## **Ancona, 19 giugno**

**7.00** arrivo e rientro nelle rispettive sedi

## Comitato scientifico

Ljerka Šimunković  
Antonio Sorella  
Marilena Giammarco  
Marina Marasović-Alujević  
Nataša Bajić-Žarko  
Srećko Jurišić  
Nikica Mihaljević

## Segreteria organizzativa

Monica De Rosa  
Chiara Magni  
Magdalena Nigoević  
Ivania Petrin  
Antonela Pivac

## Info

m.giammarco@tiscali.it - Ljerka.Simunkovic@ffst.hr



**DRŽAVNI ARCHIV U SPLITU**

Fondazione Ernesto Giammarco

Immagine di fondo: *Skipper*, opera originale di Vasko Lipovac  
Si ringraziano gli eredi Michetti per la gentile concessione degli spazi del  
Convento e delle immagini.  
Si ringrazia Petrolbitumi s.r.l. per il contributo